

John Henry
PATTERSON

Sion Katir Birligi
Komutanından

Çanakkale Savaşı'nda Siyonistler

HATIRA





Sion Katır Birliği
Komutanından

Çanakkale Savaşı'nda Siyonistler

John Henry Patterson

Çeviren:
Ozan Kemâl Sarıaloğlu

© DÜN BUGÜN YARIN YAYINLARI, 2014

DBY: 6
Hatıra: 6

ISBN: 978-605-88002-0-5
Sertifika No: 18188

1. Baskı: İstanbul, Mart 2011
2. Baskı: İstanbul, Mart 2014

Kitabın Özgün Adı:
With the Zionists in Gallipoli

Çeviren:
Ozan Kemâl Sarıaloğlu

Editör:
Ersan Güngör

Yayın Yönetmeni:
İrfan Güngörür

Sayfa Düzeni:
DBY Ajans

Kapak Tasarım:
Sercan Arslan

Baskı/Çilt:
Şenyıldız Yay. Matbaacılık Ltd. Şti.
Gümüşsuyu Cad. No: 3, K: 2 Topkapı/İstanbul
Tel: 0212 483 47 92 (Sertifika No: 11964)

DÜN BUGÜN YARIN YAYINLARI
Ankara Caddesi, Ünal Han No: 21/4
Çağaloğlu, Eminönü - Fatih / İstanbul
Tel. - Faks: +90 212 526 98 06
www.dby.com.tr • dby@dby.com.tr

İçindekiler

Sunuş: John Henry Patterson ve Sion Katır Birliği	VII
Önsöz.....	XXI
1. Giriş.....	1
2. Çanakkale Seferinin Genel Politikası.....	13
3. Çanakkale Seferinin Strateji ve Taktikleri.....	17
4. Sion Katır Birliği'nin Oluşumu.....	23
5. Limni'ye Varış.....	35
6. Yorucu Bir Gece	43
7. Güney Gelibolu'nun Tasviri.....	53
8. Homerik Bir Savaş.....	57
9. Sion Katır Birliği Gelibolu'ya Çıkıyor.....	69
10. Zığıdere'de Bir Gece	79
11. Sion Katırcıları Türk Planlarını Nasıl Bozdu?.....	85
12. Yeni Kampımızdaki Yaşam.....	93
13. Bir Mayıs Çatışması.....	101
14. General d'Amade ve Doğu Sefer Birlikleri	107

15. Bombardıman Çeşitleri.....	111
16. Alman Denizaltılarının Gelişi.....	117
17. Gelibolu'da Siper Savaşı.....	121
18. Silahlar ve Adamlar.....	129
19. Siperleri Ziyaret.....	135
20. Sinekler, Toz ve Çatışma.....	141
21. Sion Katır Birlikleri'nin Faaliyetleri.....	147
22. Avustralyalı ve Yeni Zelandalılar.....	153
23. Mısır'a Yolculuk.....	161
24. Mısır'da Asker Toplama.....	167
25. Mısır'da Hayat.....	173
26. Gelibolu'ya Dönüş.....	181
27. İblis.....	187
28. Bir Topçuluk Kahramanlığı.....	193
29. Davud Yıldızı'nın Keşfi.....	201
30. İngiltere'ye Dönüş.....	207
31. Tahliye.....	217
Ek.....	221
Fotoğraflar ve Resimler.....	223
Dizin.....	223

Sunuş

John Henry Patterson ve Sion Katır Birliği

Çanakkale Savaşı'nın en önemli özelliklerinden birisi de muharebelere birçok milletten asker katılmış olmasıdır. Özellikle Müttetik kuvvetlerden Britanya Krallığı bayrağı altında Anzaklar olarak bilinen Avustralya ve Yeni Zelandalılar ayrıca Hintliler, Nepalli Gurkalar görev yapmış, Fransızlar da Kuzey Afrika sömürgelerinden getirdikleri Cezayir, Tunus ve Senegal asıllı askerleri aylarca süren bu zorlu mücadelede kullanmışlardır. Savaş boyunca önemli bir bölümü İngiliz 29. Tümen'in bünyesi içerisinde görev yapan Zion Mule Corps (Sion Katır Birliği) ise askeri açıdan ziyade sembolik değeri açısından özellikle İsrail askeri tarihinde çok önemli bir yere sahiptir.

Birinci Dünya Savaşı'nın hemen başlarında İskenderiye, Rusya'dan ve Osmanlı yönetimindeki Filistin'den kaçmış ya da zorla sınır dışı edilmiş binlerce Yahudi için bir sığınma yeri olmuştu¹. Anadolu ve İstanbul'da yaşayan Yahudiler sevke tabi

¹ Toncoku M, 'İsrail'in Kuruluşuna Varan Gelişmeler İçinde Çanakkale Savaşları'nın Önemi', *Çanakkale Buzdağının Altı*, s. 84-85.

tutulmazken Cemal Paşa'nın yetki alanındaki Filistin'deki Yahudilerin bir kısmı sevke tabi tutulmuştur². Mafruza ve Gabari kampları her gün Filistin'den gelen, Osmanlı İmparatorluğu'na karşı öfke dolu yeni göçmenleri almaktaydı. Dönemin Yahudi aydınlarından Vladimir Jabotinsky Birinci Dünya Savaşı'nda sadece Yahudiler tarafından kurulacak silahlı bir birliğin, İngilizlerin yanında savaşa katılmasını, bunun başta İngiliz kamuoyu olmak üzere Avrupa devletlerinin çoğunda sempati uyandıracakını, Siyonizm davasına büyük destek olacağını savunmaktadır³. Jabotinsky Rusya'da doğmuş, eğitimi için İsviçre ve İtalya'da bulunmuş, Jöntürk hareketinin zirveye çıktığı 1908'li yıllarda İstanbul'da hareketin ileri gelenleri ile de görüşmüş bir kişiydi. Makalelerinde Osmanlı İmparatorluğu'nun artık miadını doldurduğunu, dağılması gerektiğini, Yahudilerinde kendilerine yurt kurabileceğini savunmuştu. Birinci Dünya Savaşı'nın bu görüşlerinin gerçekleşmesi için bir fırsat olduğunu düşünüyordu⁴. Bu görüşlerini anlattığı, Londra'da savaş devam ederken 1917 yılında yayınladığı kitabında savaşın nedenleri açıklarken "*Halihazırda başımızdaki belanın kökleri Küçük Asya'dadır ve savaşın ilk ve son hedefi Doğu Sorunu'nun çözümlenmesidir*" diye yazmıştı⁵.

² Dündar F., *İttihat ve Terakki'nin Müslümanları İskân politikası* (1913-1918), İletişim Yayınları, 2. Baskı, 2002 İstanbul, s. 64-65.

³ Toncoku M., s. 84-85.

⁴ Jabotinsky'nin Birinci Dünya Savaşı ve Osmanlı İmparatorluğu'na etkilerini konu alan kitabı yakın zamanda Türkçeye de çevrilmiştir. Jabotinsky W., *Türkiye ve Savaş*, Çev. Zehra Taptunç, Gerekli Kitap, Haziran 2007, İstanbul.

⁵ Jabotinsky, s. 21, Revisyonist Siyonizm olarak kabul edilen fikirleri günümüzde İsrail'de Kadima Partisi tarafından temsil edilen Jabotinsky ırkçı düşünceleri ile dikkati çeker: "Ulusal duygunun kökenini

Hukuk öğrenimi yarıda bırakıp Siyonizm davası uğruna Filistin'e göç etmeyi düşünen ve bu nedenle bir Rus gazetesi-nin muhabiri olarak İskenderiye'ye gelen Jabotinsky, Joseph Trumpeldor (1880-1920) ile tanıştı. Trumpeldor Rus ordusuna 1902 yılına katılmış, yüzbaşılığa kadar terfi etmiş, 1904-1905 Rus-Japon Savaşı'nda 1904-1905 Rus-Japon Savaşı'nda Port Arthur'da görev yapmış, Japonlara esir düşmüştü. Esareti sırasında Yahudi esirler arasında Siyonizm propagandası faaliyetlerinde bulunmuştu. Rusya'ya dönüşünde üstün cesare-tinden dolayı bizzat Çar'ın elinden madalya almış başarılı bir subaydı. Jabotinsky, Trumpeldor'un ününü duymuştu. İkiisi bir araya gelerek bir Yahudi Birliği kurulması konusunu gündeme getirmeye karar verdiler. Jabotinsky Trumpeldor'la birlikte, 3 Mart 1915'de önde gelen Yahudi bankacı, işadamı, doktor-ların başı çektiği 200 kişilik bir grupla, Mafruza Kampı'ndaki toplantıyı yönetti. Toplantı sonunda oy çokluğuyla Britanya İmparatorluğu ordusu çatısı altında, tamamen Yahudi gönül-lülerden oluşan silahlı bir birlik kurarak savaşa katılmak için İngiliz askeri yetkililerine başvurma kararı aldılar⁶... Her ne kadar oy çokluğuyla kabul edilse de ileride İsrail tarihinde çok önemli roller oynayacak olan David Ben Gurion, David Ben

insanın eğitiminde değil bu eğitimden önce gelen bir şeyde aramak gerektiği açıktır. Nerede peki? Ben bu sorunun üzerinde uzun uzadıya kafa yordum ve cevabı verdim. Kanda. Bu görüşte ısrarlıyım. Ulusal kimlik duygusu, insanın kanında, fiziksel ve irksal tipinde yatmaktadır... Her türlü karışımından uzak kalmış Yahudi kanına sahip kuşaklardan doğmuş bir Yahudi'nin bir Alman ya da Fransız'ın ruh haline uyum sağlaması fiziksel olarak imkânsızdır, tıpkı bir siyahın siyah olmaktan çıkması gibi." (Aktaran: Şlamo Sand, *Kitab-ı Mukaddes'ten Siyonizm'e, Yahudi Halkı Nasıl İcat Edildi?*, Doğan Kitap, İstanbul, Şubat, 2011, s. 319.)

⁶ www.jewishvirtuallibrary.org/jsources/History/gallipoli.html

2 Kasım 1917 de Balfour Bildirisi ile Filistin'de yurt edinme sözü aldıkça, buna ulaşan yol Gelibolu'dan geçmiştir.¹⁹ Yaşınlanışından 95 yıl sonra Türk okuyucusuyla buluşan bu hatıra, modern İsrail Ordusu'nun temeli kabul edilen bir birliğin komutanının ağzından bir döneme şahitlik ediyor, Çanakkale Savaşı'nın farklı bir yönünü ortaya çıkarıyor.

Tuncay Yılmaz
www.geliboluyuanlamak.com

¹⁹ Toncoku M., 'İsrail'in Kuruluşuna Varan Gelişmeler İçinde Çanakkale Savaşları'nın Önemi', *Çanakkale Buzdağının Altı*, s. 161.

Önsöz

Gelibolu'daki Siyonistlerin öyküsü geçen ayın zorunlu aylaklığı esnasında yazıldı. Şu sıralarda zirvesine yaklaşan Büyük Dram'a, daha faydalı olacağını umduğum bir şekilde yeniden el atmamı sağlayacak olan sağlığı ve gücü tekrar elde etmeye çalışmakla sarf edilen bir aydı bu.

Aşağıdaki sayfalarda kötü niyete yer vermedim hiç, ne de yersiz yere tek bir övgüde bulundum. İlişkide olduğum insanlarla aram çok iyiydi, pek nadir olan aksi durumlarda da sorun benden kaynaklanmıyordu. Ne yazık ki aptallara zevkle tahammül edecek tynette değilim.

Öyküm gerçek hadiselerle dayanıyor, içlerine bazı varsayımlar katarak ne gördüysem onu anlattım. Eğer bunlardaki imalarım "Güç Tahtları"ndakilerle (*Seats of the Mighty*, döneminde bir roman, ç.n.) birlikte ele alınırsa gayemiz için çok daha uygun olur.

Bu kitabı yazmadaki başlıca amacım Yahudi ulusunun dikkatini Siyonistlerin kaderine yöneltmek ve Rusyalı kardeşlerinin, ırk olarak ve dinen yabancı birinin komutası altında

olmalarına rağmen neleri başarmış olduklarını göstermektedir. Bu sayfalar boyunca beni takip etme sabrını gösterecek kimseler, dünyaya en büyük insanlarını veren bir halka –âlemin görünümünü temelli değiştiren İnsan’a değinmiyorum bile (Hz. İsa’yı kastediyor, ç.n.)- duygudaşlık ve hayranlık yönünden hiç de yabancı olmadığımı görecekler.

John Henry Patterson
Londra, 1916.

Giriş

Müteakip sayfalarda Gelibolu Seferi’nin genel politikası ve aynı zamanda bu politikanın yürütülmesi esnasında gerçekleşen savaş operasyonları hakkında bir Şeyler söylemek istiyorum. Şimdi, bu soruların tartişılması esnasında bazı eleştirilerde bulunacağım, bu nedenle okuyucuya kendi niteliklerim hakkında azıcık da olsa –en azından benim değerlendirmeme göre- bir fikir vermem bütünüyle yersiz olmayabilir. Aksi takdirde Őöyle demek de haklı olacaktır: “Bu adamdan ve önemsiz eleştirilerinden bana ne? Sonuçta bir katırcıdan başka ne ki bu?”

Sion Katır Birliği’nin komutasını elime aldığımda askerlik ve savaş sanatı hakkında çok Şey biliyor olduğumu, katırcılıkla ilgili malumatımın ise çok az olduğunu belki de en başta söylemeliyim. Bu durum orduda başımıza sıkça gelen Şeylerden biriydi işte!

ocukluğımdan bu yana ya asker, ya da askerlikle aşırı ilgili biri olmuşumdur. Sadece İngiltere’de değil, dünyanın

her yerinde hem de. Askeri tecrübelerimin sahası anayurdumdan Hindistan ve Güney Afrika'ya kadar uzanıyor, hiç bir zaman da yüzeysel bir karakterim olmamıştır. Hayatımın en güzel üç yılını gönüllü bir süvari alayını ve zaman zaman da düzenli birlikleri komuta ettiğim Güney Afrika'daki Boer Savaşı'nda geçirdim.

Çok parlak günlerdi o günler, bir insanın adamakıllı savaşı sevebileceği zamanlardı; bozkırda vahşi bir dörtnal koşusu, açıkta yapılan güzel bir savaş ve en iyi adamların galip geldiği sabahlar!

Bu günlerdeyse savaş bütün görkeminden ve romantizminden yoksun bırakılmış durumda. Şimdi artık siper kazıcısının kirli bir mesleği olmuş; askerin bu tarz bir savaştan nefret etmesine rağmen bu metot iyice yerleşmiş halde yine de. Ama bizler kötü de olsa bir mesleği en iyi biçimde sürdürmeli, yeni şartlara uyarlamalıyız kendimizi ve her zaman yaptığımız gibi dayanıklılık göstererek düşmanımızı mağlup etmeliyiz.

İngiltere, Hindistan ve Güney Afrika'daki pratik askerlik tecrübelerine ek olarak birliklerimizi faaliyet halinde de gözlemledim. İmparatorluğun en ücra kısımlarında –Doğu Afrika ve Uganda'da Kralın Avcı Erleriyle, Güney Afrika'da Ümit Burnu Süvari Birlikleri ve Batı Afrika'da “Waff”lar, Mısır'da Kıptilerle ve Kanada'nın kuzey batısındaki ve Klondike'nin uzağındaki ıssız yerlerin atlılarıyla- oynadım.

İlgimi İmparatorluk askerleri ile de sınırlamadım sadece.

Amerika'ya yaptığım pek çok ziyarette Birleşik Devletler ordusunun eğitimini ve organizasyonunu dikkatle inceledim. Albay Theodore Roosevelt'e Beyaz Saray'da misafir olmam

buldum. Aynı akşam bir hastane treni ile Londra'ya vardık. Waterloo'da bir tabip subay tarafından karşılandık ve Londra'daki hastanelere dağıtıldık. Violet Brassey Hanım tarafından hazırlanan Grosvenor Caddesi Numara 40 adresindeki hastaneye gönderildiğim için çok mutluydum. Burada bütün hayatım boyunca görmediğim rahatı ve iyi tedaviyi gördüm, bu nedenle kendisine en içten teşekkürlerimi sunuyorum. Ayrıca ellerinde tedavi gördüğüm üç hafta süresince bana gösterdikleri şefkat ve özenden dolayı Doktor A. B. Howitt, Başhemşire Bayan Spencer ve diğer hemşirelere de teşekkür etmek istiyorum.

Çiçekler, meyve ve kitaplar, en son Londra gazeteleri ve dedikodularıyla başımda dört dönen eski arkadaşlara sahip olmak çok mutluluk vericiydi. Bayan Violet; Madam Bertha Moore, Evie Greene ve diğer ünlü kişilerin şarkı ve öyküleriyle hepimizi büyüledikleri hoş konserler düzenledi bizler için. Bu diğer ünlüler arasında “Sadece bir Parça Gökyüzü” şarkısıyla oradaki bütün İrlandalıların kalbini hoplatan Bayan Marjorie Moore da vardı.

Harry Irving, yarım düzinemiz birden *Lady Camber Olayı* oyununu izlerken bir gün ziyaretime geldi. Bir kutu da Savoy bisküvisi hediye etmişti.

Hastanedeki akşam yemeğinde oyun hakkında konuşurken Sherry sahnesindeki Holman Clarke'nin rolünü ne güzel oynadığına söyledim, bu arada bana çorba uzatan bir hemşire “Sevdiğine sevindim çünkü o benim ağabeyim” dedi.

İmparatorluğun kadınları savaş esnasında ne güzel sınav verdiler! Yardımlarının paha biçilmez olduğu hemşirelik alanında değil sadece, savaş malzemelerinin üretimi gibi

harbin patlak verişine kadar sadece erkekler tarafından yapılabileceği düşünölen her çeşit işte de binlercesi gönüllü olarak öne çıktılar.

Evet, kadınlar hak ettikleri yeri aldılar ve ben bundan dolayı çok memnunum. Kendilerine yapılan çağrıya asilce cevap verdikleri için de gurur duyuyorum.

Tahliye

Ağustos ayında Anafartalar'daki büyük bozgunu öğrenip şaşkınlıkla, ama en küçük bir kızgınlık duymadan Gelibolu'ya ek birlikler gönderilmeyeceğini işittiğimde, yapılması gereken şeyin, Türkler Almanya ve Bulgaristan'dan yeni bir cephane ve destek kuvveti almadan, olabildiğince hızlı bir şekilde geri çekilmek olduğunu anlamıştım.

Gelibolu'da onca verdiğimiz kurbandan sonra burayı terk etmeye çok hevesli olduğum tasavvur edilmemeli; fakat hükümet herhangi bir faydalı işe yaramaları için vaktin artık çok geç olduğu bir zamanda, birliklerimizin yolunu Selanik'e çevirerek şansımızı bir kez daha boşa çıkardığı için artık Yarımada'da umudumuzun kalmadığını biliyordum.

Kötü hava da yaklaşmaktaydı ve siperlerde yaşamak tamamen imkânsız hale gelmişti. Tecrübe ettiğim üzere azıcık bir yağmurla bile haberleşme siperlerini ve diğerlerini zaman zaman sel götürebiliyor, su boş kasaları ve ölü Türkleri taşıyordu bize.

Eğer birlikler kışın da Gelibolu'da bırakılsalardı hastalıklardan ve açıkta kalmadan kaynaklı kayıplarımız tek başına muazzam sayıları bulacaktı, işin aslı ordunun da her ay yenilenmesi gerekiyordu.

Gelibolu'daki hayat şartlarının Fransa'dakilerden tamamen farklı olduğu hatırlanmalı. Kuru yatacak yerler, kuru elbiseler ya da barınak benzeri şeyler yoktu. Ön cephedeki sözde istirahat siperlerinde de insanın kendisini öldürtmesi işten bile değildi.

Beni en çok üzen şeylerden biri, Kralın İskoç Sınır Alayı'nı komuta eden albayın ölümü olmuştı. Harekât boyunca her şeyden kurtulmuştu; ama ölüm onu en sonunda istirahat siperlerinden birinde, Asya kıyısındaki *Truvalı Helen* gemisinden kasım ayının ortasında ateşlenen bir mermiyle buldu.

Artık Gelibolu'ya takviye birlikler gönderilmeyeceğine bir kez kesin karar verildiğinden, yapılması gereken şey olarak geriye buraları terk etmek kalıyordu hiç şüphesiz, üstelik olabildiğince hızlı bir şekilde.

Fakat apaçık görünen şey kaçınılmaz olduğunda bile gamsızlığımızı sürdürdük, muazzam oranlarda paralar harcadık, millerce tramvay hattı döşedik, yollar ve köprüler yaptık, kamp hastaneleri diktik ve hepsi de çok pahalı daha bin tane iş.

Bu işlerin yapıldığını gördüğümde belki de hükümet doğru olan şeyi yapıyor ve bunun sonucu, Türkler üzerine ezici bir İngiliz ve Fransız kuvveti göndermekle onları az cephaneye yakalayıp buruşturup atmak ve böylece Yakın Doğu'daki ana hedefimize ulaşmak olacak diye düşünüyordum. Bu hiç şüphesiz izlenmesi gereken doğru politikaydı ve Sırbistan'a her şeyden daha çok yardım edecekti; fakat bizim politikacı ve

stratejistlerimiz bazı öldürücü şeytanlardan yakalarını kurtaramamışa benziyordu.

Dışişleri bakanımız Sırbistan'ı bütün gücümüzle destekleyeceğini söylediğinde tamamen boş konuştuğunu bilmeliydi; fakat zavallı Sırp bir İngiliz bakanının verdiği söze güvendiler ve bunun neticesinde de binlercesi zalimce öldürüldü.

Daha dürüst ve asil plan o anda Sırbistan ve Sırp için hiçbir şey yapamayacağımızı itiraf edip her ne surette olursa olsun güçlü komşularıyla anlaşma yapmalarını tavsiye etmek ve uygun zamanda, biz hazır olduğumuzda onları sadece düşmanlarının elinden kurtarmakla kalmayıp kayıplarını da güçlü bir şekilde telafi edeceğimizin garantisini vermek olurdu.

Tanrıların yok etmek istedikleri kişileri kör ettikleri söylenir, bizim gözümüze de mil çekilmiş gibiydi. Fakat yapılan tüm hatalara, politikacılarımıza ve çuvalleyen stratejistlerimize, bilimi ve bilim adamlarını umursamamış olmamıza rağmen yine de hem donanmadaki, hem de ordudaki adamlarımızın görkemli yiğitliklerini ve sabırlarını gördüğümden bu Büyük Dünya Savaşı'ndan galip çıkacağımıza olan inancım tamdır.

Çanakkale'deki berbat kayıplarımızın ve feci yenilgimizin tamamen sonuçsuz kaldığı zannedilmesin. Oradaki varlığımızla azametli bir Türk ordusunu alıkoyup neredeyse yok ettik ve bunu yaparak Rus müttefikimize paha biçilmez bir destek sunmuş olduk.

Eğer Gelibolu'da tuttuğumuz Türk ordusunun Enver Paşa'nın Kafkaslardaki büyük hamlesine katılması mümkün olmuş olsaydı Türklerin bu bölgelerde Rusları ezeceğine ve müttefikimiz için her şeyi kapkara kılacaklarına hiç şüphesiz

yoktu. Bu durumda Rusya'nın cephaneye kılığı çektiği bu sıkıntılı zamanında Kafkasya'daki mevkiini koruyabilmiş olmasını ve saldırıya geçmeye hazır olur olmaz Küçük Asya'daki önemli Türk kalesi Erzurum'u geçenlerde parlak bir şekilde ele geçirmesini büyük oranda Gelibolu seferine borçlu olduğu fikrindeyim.

Çabalarımızın her ne olursa olsun bazı meyveler verdiğini bilmek, şu anda Ege'nin o mor kıyılarında gömülü sevgili arkadaşlarımızın ve has yoldaşlarımızın kaybından duyduğumuz acıyı azaltıyor.

Fransa'nın, İngiltere'nin ve İmparatorluğun savaşta düşen kahramanlarının ruhlarının zafer anımızı hevesle gözlediklerini söyleyebiliriz rahatlıkla. Donanmamız Çanakkale Boğazı'ndan zaferle geçtiğinde –ki bu kesinlikle gerçekleşmeli- ve gök gürültüleri ölümlerimizin cesetlerini selamladığında ruhları da huzur içerisinde olacak; çünkü o anda her şeye rağmen boş yere ölmediklerini anlayacaklar!

Hastaneye kaldırıldığımda Siyonist askerlerimi bir daha göremeyeceğimi bilmiyordum. Birkaç günde iyileşip vazifemin başına dönerim diye düşündüğümünden adamlarıma bir hoşça kal bile demeden ayrılmıştım. Bununla birlikte posta yoluyla haberleşiyorum onlarla hâlâ ve kendilerini bıraktıktan sonra yeni bir ölümün olmadığını ve hepsinin o muhteşem iş, yani Gelibolu'nun tahliyesi gerçekleştiğinde güvenli bir şekilde Mısır'a döndüklerini söyleyebildiğim için çok mutluyum. Savaşta başarı gösterenleri Rus yetkililere bildireceğime söz vermiştim ve İskenderiye'deki Rus İmparatorluk Konsolosluğu'na aşağıdaki mektubu ve isim listesini gönderebildiğim için de sevinç duyuyorum:

Sion Katır Birlikleri Komutanından

İskenderiye Rus İmparatorluk Konsolosluğu'na

Sion Katır Birliği Karargâhı,

14 Aralık 1915

Beyefendi

Rus vatandaşı olan bir grup Filistinli Yahudi mültecinin hükümetinizin onayıyla İngiliz ordusunda hizmet etmek üzere bir birlik oluşturduklarını bildirmekten onur duyuyorum. Size daha önce birliğin içerisindeki Rus tabiiyetinden olan tüm subay ve erlerin isim listesini arz etmiştim. Şimdi de hükümetinizin iyi niyetini göz önüne alarak Gelibolu'da benim komutam altında iken ölen askerlerin isimlerini dikkatinize

sunmak isterim. Bu isimleri gereğinin yapılması için Rus Savaş Bakanlığına geçeceğinize olan inancım tamdır:

Subaylar:

1. Yüzbaşı J. Trumpeldor çok yiğit bir asker olduğunu ispatlamış ve Port Arthur'daki cesaretinden dolayı Çarlık Madalyası ile taltif edilmiştir.
2. Teğmen Alexander Gorodisky. En iyi subaylarımdan biriydi ve çok cesur bir askerdİ. Seferin zorlukları yüzünden öldüğünde çok üzölmüşüm. Gerisinde bakıma muhtaç bir dul anne bıraktı.
3. Teğmen Zolman Zlotnik, faydalı bir subay ve yiğit bir adamdı.

Muvazzaf olmayan görevliler:

1. Çavuş Joseph Yassinsky.
2. Çavuş Nissel Rosenberg.
3. Er M. Groushkousky. Bu er savaş meydanındaki cesaretinden dolayı Üstün Hizmet Madalyası ile ödüllendirildi.
4. Er Isaac Yorish.
5. Er Frank Abraham (vazife sırasında öldürölerek geride bir dul ve beş küçük çocuk bıraktı).

Özellikle öne çıkanlara işaret ettim sadece, diğer pek çoğu da çok iyi hizmetlerde bulundular. Bu Rus vatandaşlarının İngiliz ordusunda ve komutam altındayken gösterdikleri başarıya tanklık eden resmi bir mektubu ilişikte gönderiyorum.

Bu isimleri uygun makama iletme lütfunuza güvenerek, saygılarımla.

En itaatkâr hizmetçiniz
Yarbay John Henry Patterson
Sion Katır Bölükleri Komutanı



Fotoğraflar ve
Resimler



*Amerikan Yahudi Dergisinde
Asker Alma Çağrısı Posteri:
Siyon'un Kızları (Yahudileri
kastediyor) Sizin Eski Yeni
Ülkeniz Sizin Olmalı! Yahudi
Alayına Katılın!*



*Birinci Dünya Savaşında
Yahudi Lejyonunun
Amblemi*



*Wladimir Jabotinski'nin
Yahudi Lejyonunun meydana
gelmesindeki rolü, United
Israel Appeal (Birleşik
İsrail Çağrısı) posterinde de
vurgulanıyor. (İngiliz askerleri
arasında -ismini asla telaffuz
edemedikleri için - Yüzbaşı Jug
O'Whiskey olarak biliniyordu.)*

Dizin

2. Keşif Birlikleri 9, 10
2. Kraliyet Piyade Taburu 67
3. Avustralya Tugayı 68
6. Manchesterlılar Birliği 142
7. Avcı Birlikleri 10
8. Kolordu 132
8. Ordu 151
25 Nisan 1915 19, 20, 22, 59, 61,
77, 184
29. Tümen 19, 21, 38, 47, 53, 68,
69, 88, 90, 104, 129, 130, 132,
137, 138, 179
61. Tümen 109
62. Tümen 109
87. Tugay 67
131. Piyade Alayı 108
758. Batarya 101
- A**
Afrika 2, 5
Akdeniz Sefer Kuvveti 18, 30
Alaska 3
Albay B. 75
Albay Beach 214
Albay Bruce 135, 137
Albay Carrington Smith 64
Albay Casson 66
Albay C. Bruce 103
Albay Doughty-Wylie 65, 66
Albay Fourcault 9
Albay Gordon Tillie 137
Albay Haig 214
Albay Humphreys 211
Albay Maclagan 67
Albay Moorehouse 71
Albay Roosevelt 2, 133, 154
Albay Ryan 157
Albay Striedinger 163
Albay Williams 65
Alçı Tepe 53, 54, 58, 90, 93, 96,
103, 104, 122, 130, 142, 156, 187,
190, 202, 210
Alman/Almanlar 7, 8, 10, 14, 36,
97, 98, 99, 108, 109, 110, 117,
118, 119, 123, 145, 196

Alman Genelkurmayı 7, 8
Amerika 2, 4, 5, 154, 174
Amerikalı/Amerikalılar 3, 4
Amiral Wemyss 69
Anafartalar 137, 138, 199, 217
Anglo-Egyptian 32, 38, 45, 57
Anson Taburu 89
Anzak 18, 67, 156, 159
Arabî Paşa 167
Aragon 161, 162, 185
Arapça 87, 188
Arcadian 38, 39, 40
Arı Burnu 18, 19, 21, 22, 45, 54, 67,
82, 155, 156, 158, 159, 193
A. R. Murley 41
Askold 37, 72
Assaye 212
Asya 5, 18, 19, 21, 53, 58, 59, 60,
71, 72, 78, 96, 118, 122, 160, 196,
202, 210, 218, 220
Avrupa 5, 15, 16, 58, 59
Avustralya Hastanesi 35
Avustralya ve Yeni Zelanda 19,
21, 45, 158, 159
Avustralya ve Yeni Zelanda Sefer-
berlik Güçleri 158
Avusturya 14, 15
Avusturya-Macaristan 15

B
Başhekim Ford 27
Batı Afrika 2, 71
Bayan Eva Lonsdale 185
Bayan Felix de Menasce 32
Bayan İsrail 32
Bayan Rolo 32, 167

Bay Jack Mosseri 169, 170
Bay Murley 41
Belçika 9, 10, 14
Berlin 7
Beyaz Saray 2
Binbaşı Ainsworth 182
Binbaşı Houston 214
Binbaşı Howell Jones 90
Binbaşı Moore 74
Binbaşı O'Hara 73
Binbaşı Renner 8
Birleşik Devletler 2, 5, 133
Bloemfontein 49
Boer Savaşı 2
Boğaz 17, 18, 54, 68, 72, 118
Bolayır 18, 21
Breslau 13
Bruce 135
Brüksel 9
Bucks 128
Bulgaristan 15, 217

C-Ç
Carver 26, 29
Cattai Paşa 170
Cemal Paşa 168
Cezayir 58
Clapham Kavşağı 202
Claude Rolo 85, 87, 89, 113, 161,
167, 191, 204
Collingwood Bataryası 96, 99
Cornwallis 69
Çanakkale Boğazı 17, 18, 21, 53,
54, 55, 59, 63, 159, 163, 196,
211, 220

Çar 27
Çarlık Madalyası 222
Çavuş Abulafia 95
Çavuş Joseph Yassinsky. 222
Çavuş Nissel Rosenberg 222

D

Davidson 125, 190
Davud Yıldızı 28, 148, 203
Dere Kumsalı 54, 81
De Tott Bataryası 67
D. Gye 26, 45, 73, 85, 86, 87, 94,
101, 102, 113, 135, 137, 138, 149,
150, 160, 175, 190, 194, 195, 196,
197, 198, 202, 208
Dışişleri Bakanlığı 14
Dış Seferberlik Güçleri 110
Doğu 2, 14, 15, 16, 107, 156, 169,
188
Doğu Afrika 2
Doğu Sefer Birlikleri 107
Doktor Levontin 96
Dr. Levontin 27
Dr. Petredes 170
Dr. Rolleston 111
Dublin 62, 65, 66
Dublin Piyade Birlikleri 62
Dubsterler 129
Dundrennon 40, 43, 44, 46, 47,
48, 50, 57, 70, 73, 78, 85
Dunkerque 109

E

Edgard Suares 25
Ege Denizi 18, 53, 54, 55, 81, 104,
118, 135, 207, 209, 220

Enver Paşa 14, 219
Er Frank Abraham 222
Er M. Groushkousky 89, 151,
161, 222
Er Isaac Yorish. 222
Er O'Brien 212
Er Scorobogaty 139
Erzurum 220
Eski Ahit 23

F

Ferdinand 15
Filistin 24, 210
Filistinli/Filistinliler 25, 221
Fransız/Fransızlar 10, 11, 19, 21, 37,
59, 72, 76, 97, 101, 102, 105, 107,
108, 109, 110, 111, 146, 186, 188,
190, 201, 202, 203, 211, 218
Fransız Sefer Birlikleri 72

G

Genel Karargâh 153, 154, 163,
197
General Birdwood 20, 158
General d'Amade 20, 72, 102, 107,
108, 109, 110
General de Lisle 137
General Hunter Weston 20, 69,
90, 150
General Sir John French 109
General Sir John Maxwell 23, 24,
30, 168, 169
General Stophard 151
General Williams 157, 168
General Wolseley 167
Gibbari 25, 29, 174

Gibbari Köprüsü 174
Goeben 13, 145
Goliath 117
Golyat 28
Gordon Tillie 138
Gorodisky 27
Gurka 113, 136, 137
Güney Afrika 2, 7, 49, 157, 212
Güney Afrika Savaşı 7, 49, 212

H

Hafif Koşulu Topçular 190
Hampshire Alayı 62
Hampshires 64, 66
Hampshires Birliği 64
Hamursuz Bayramı 31
Hatikvoh şarkısı 185
Hemşire Dixon 212
Hıristiyan 154
Hindistan 2, 58
Hindistan Tugayı 24
Hind Katır Birlikleri 44
Hint Süvari Birliği 158
H.M.S. Hussar 47
Homerik 57, 59
Hussar 47
Hymettus 32, 35, 38, 39, 40, 41, 43

I-İ

Ilium 118
I. Rolo 26, 191
Isaac Aghion 25
Israel Zangwill 25
İbrani 24, 28, 153, 169
İbranice 28, 31, 85, 148, 185, 188

İkinci Güney Galler Sınır Taburu 66
İmroz 118, 153, 155, 156, 161, 195
İngiliz/İngilizler 7, 14, 19, 22, 24, 25, 26, 27, 36, 59, 74, 88, 105, 108, 110, 147, 153, 155, 159, 164, 167, 168, 174, 176, 191, 193, 194, 196, 197, 199, 201, 218, 219, 221, 222
İngiltere 1, 2, 13, 24, 36, 58, 108, 110, 133, 137, 151, 157, 164, 177, 179, 214, 220
İnniskilling Piyadeleri 91
İran 16
İrlandalı 62, 123, 137, 144, 148, 157, 159
İskenderiye 25, 26, 27, 29, 31, 32, 39, 107, 113, 149, 153, 160, 161, 162, 167, 170, 173, 174, 176, 177, 183, 185, 191, 211, 213, 214, 221
İskoç Kraliyet Sınır Alayı 67
İskoç Sınır Alayı 218
İsmailiye 167
İspanya 5, 10
İspanyol 10, 11
İsrail 23, 25, 28, 31
İsrailoğulları 31, 185
İstanbul 14, 15, 17, 18, 19, 20, 94, 130, 193
İtalyan 11
İttifak Devletleri 14

J

Jessie 41, 43, 46, 48, 50
J. Goar Hanım 32

Johennesburg 49
Judas Maccabeus 28

K

Kahire 24, 25, 29, 87, 156, 158, 167, 168, 169, 170
Kanada 2, 5
Karadağ 15
Katır Birliği 29, 186
Katırcı Mangası 95
Kent 128
Kepez Burnu 18, 54, 59, 93, 117, 118, 130, 161, 185, 212
Kızıl Ay Hastanesi 168
Kirte 54, 67, 96, 102, 187, 197, 198, 202, 208
Kitab-ı Mukaddes 23, 24
Komutan Unwin 63
Kralın Avcı Erleri 2
Kraliyet Deniz Birliği 21, 29
Kraliyet Deniz Hastanesi 98
Kraliyet Deniz Taburu 67
Kraliyet Deniz Tümeni 89, 96, 98, 99, 198
Kraliyet Donanması 19
Kraliyet Gemisi 161
Kraliyet Mühendisleri 206
Kraliyet Ordusu Tıp Birlikleri 211
Kraliyet Tabip Birlikleri 35
Krupp 68
Kudüs 23, 154, 203
Kumkale 21, 72
Kumkale Hisarı 72
Kurmaya Karargâhı 198
Kurmaya Yüzbaşı Holdich 30

L

Lancashireli 73, 144, 145
Lancashire Noktası 66
Lancashire Piyadeleri 66, 67, 73, 144
L Bataryası 87, 94, 139, 190, 194, 209
Levazım Dairesi 39
Limni 35, 36, 37, 40, 41, 161, 163, 164, 183, 184

M

Macaristan 15
Maccaben ilahisi 28
Maclaren 26
Madam Gorodisky 186
Madrid Savaş Bakanlığı 10
Majestik 118, 119
Makkaben Marşı 188
Manitou 36
Marseillaise 188
Mena 157, 158
Merkezî İmparatorluklar 16
Mezopotamya 16, 214
Mısır 2, 16, 23, 24, 25, 26, 27, 31, 96, 150, 153, 154, 164, 167, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 187, 190, 191, 210, 214, 221
Mısır Maliye Bakanlığı 26
Moise Cattau Paşa 169
Mondros 30, 37, 39, 57, 161, 162, 212
Mondros Adası 212
Mondros Limanı 37, 57, 161, 162
Mons 35

Morto Körfezi 54, 55, 66
Mosseri 169, 170
Mousky 169
Murley 41, 43, 45, 48, 50, 51, 70
Musa 25, 31, 150

N

Nepalli 137
Nissel Rosenberg 148

O

Onbaşı Frank Abraham 149
Onbaşı Hildersheim 91
Osmanlı İmparatorluğu 14, 19,
22

P

Papa 15. Benedik 65
Peder Finn 64
Piccioto 25
Pink Farm 74, 75, 131
Plymouth Taburu 67
Port Arthur 222
Port Said 164, 165, 167
Prens Fuat 177
Prusyalı 7

Q

Queen Elizabeth 20, 37, 58, 193

R

Ramadan 184
Raphael della Pergola 25
Ras el Tin Hastanesi 213
Riley Kalesi 3
River Clyde 61, 62, 63, 64, 65,
184

R. N. Unvin 62
Rolo 86, 87, 88, 89, 94, 113, 114,
136, 143, 144, 167, 202
Roma 23, 28, 60, 88
Romanya 14, 16
Rosenberg 148
Rus 24, 26, 37, 58, 72, 188, 219,
221, 222
Rusça 85
Rusya 13, 14, 15, 220

S

Sarı Bayır 18, 19, 20, 138
Schoub 80, 113
Seçkin Davranış Madalyası 151
Seçkin Hizmet Madalyası 155
Seddülbahir 53, 54, 60, 61, 65, 66,
69, 72, 74, 76, 86, 102, 118, 203
Seddülbahir Hisarı 60, 61, 66, 86
Seddülbahir Kalesi 54
Seferberlik Güçleri 35
Semendirek 118
Senegal 58
Shephard Oteli 156, 158, 168
Sırbistan 15, 16, 218, 219
Sir Ian Hamilton 30, 138, 153, 154,
155, 160, 161
Siyah Maria 136
Siyon erleri 90
Siyonist/Siyonistler 44, 86, 139, 147,
148, 150, 160, 169, 203, 221
Sion Katır Birliği 1, 12, 38, 53, 83,
88, 91, 154, 155, 160, 168, 170,
180, 185, 191, 221
Sion Katırcıları 85
S Kumsalı 66

Southampton 214
St. George Nişanı 27
Süleyman Mabedi 203
Süveys 24, 28, 29, 167, 168

T

Tabip Fleming 98
Teğmen Alexander Gorodisky
222
Teğmen Carver 29
Teğmen Claude Rolo 73
Teğmen Cooke 199
Teğmen Davidson 125
Teğmen Gorodisky 185
Teğmen La Riviere 190
Teğmen Perceval 125
Teğmen Zolman Zlotnik 222
The Day 154
Triumph 117
Truva 59, 118, 141, 202
Truvalı Helen 202, 218
Tuğgeneral Coe 163
Tuğgeneral Napier 64
Tuğgeneral Stanton 27
Tümgeneral Sir Alexander God-
ley 24
Türk/Türkler 14, 18, 19, 21, 36, 58,
59, 60, 61, 65, 66, 67, 73, 76, 77,
80, 82, 85, 88, 99, 102, 104, 105,
113, 114, 121, 123, 124, 125, 126,
129, 130, 132, 136, 137, 138, 141,
142, 143, 145, 146, 156, 160, 168,
187, 189, 190, 194, 195, 198, 199,
201, 207, 208, 209, 210, 219
Türkçe 85

Türkiye 13, 14, 16, 163

U-Ü

Uganda 2
Ümit Burnu Süvari Birlikleri 2

V

Vaad Edilmiş Topraklar 31
Valenciennes 109
Viktorya Haçı 63, 66
Viyanalı 15
V Kumsalı 54, 59, 66, 67, 72, 73,
76, 80, 85, 211

W

Waff 2
Walford 66
Wardian Kampı 32
Washington 5, 6
Waterloo 215
W Kumsalı 54, 66, 72, 73, 74,
76, 78, 79, 80, 81, 86, 94, 118,
119, 211

X

X Kumsalı 54, 67, 81, 195

Y

Yahuda 28
Yahudi/Yahudiler 23, 24, 25, 26,
27, 87, 148, 153, 154, 169, 170,
185, 221
Yahudi Savaş Birliği 24
Yakın Doğu 14, 218
Y Bataryası 94
Yemenli 71

Sion Katır Birliği Komutanından Çanakkale Savaşı'nda Siyonistler

Yayınlanışından 95 yıl sonra Türk okuyucusuyla buluşan bu kitap, Gelibolu Harekâtında Zion Mule Corps (ZMC / Sion Katır Birliği) komutanı olarak görev yapan İrlandalı Yarbay J. H. Patterson'un o dönemle ilgili anılarını kapsıyor.

Modern İsrail Ordusu'nun temeli kabul edilen birliğin komutanının gözünü bir döneme şahitlik eden hatıra, Çanakkale Savaşı'nın farklı bir yönünü ortaya çıkarıyor. Özellikle Seddülbahir cephesiyle ilgili savaşın dehşetine dair çok çarpıcı tespitler yapan Patterson'un, komuta ettiği askerlerden "Siyonistler" olarak bahsetmesi, Çanakkale Savaşı'na katılan birliğinin asıl davasının ne olduğunu açıkça belirtiyor.

ZMC, Mart 1915 sonunda Gelibolu Cephesi'ne gitmek üzere İskenderiye'den ayrılırken yapılan törende, Başhaham La Pergola Komutan Yarbay Patterson'u Yahudilerin çıkış efsanesini yeniden yaşatacak, İsrailoğulları'nı Mısır'dan Filistin'e ulaştıracak İI. Musa olarak ilan etmişti! Patterson, Gelibolu'dan sonra Filistin'de de İngiliz ordusundaki Yahudi birliklerini yönetmişti. Bu birliklerin içerisinde ileride İsrail'in ilk başbakanı olacak olan David Ben Gurion, 1967'de Araplarla yapılan 6 Gün Savaşı sırasında İsrail Başbakanı olan Levy Eskhol, yine İsrail Cumhurbaşkanı'ndan Yitzhak Ben Zvi de görev almıştır. Yine bu birliklerdeki birçok Yahudi asker, İngiliz mandası döneminde Araplara ve İngiliz yönetimine karşı çarpışan Haganah adlı paramiliter örgütün çekirdeğini oluşturmuştur.

Dönemin Siyonist liderlerinin çoğu ile tanışıklığı olan Patterson'un, en yakın dostlarından birisi de şimdiki İsrail Başbakanı Benyamin Netanyahu'nun babası Cornell Üniversitesi Tarih Profesörlerinden Ben Zion Netanyahu idi.

